

C-PEN EXAMREADER

Quick Start Guide

English – Français – Deutsch – Italiano – Español

This guide is a brief to get started only. For more detailed information, check out our website.

Ce guide vise à vous présenter un résumé qui facilitera votre première utilisation. Pour des informations plus détaillées, consultez notre site Web.

Diese Anleitung soll Sie lediglich bei den ersten Schritten unterstützen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

Questa è solo una guida sintetica all'utilizzo del prodotto.

Per informazioni più dettagliate, consultare il nostro sito Web.

Este documento es una guía breve para comenzar.

Si quiere obtener información más detallada, consulte nuestro sitio web.

www.cpen.com/product/exam-reader



ENGLISH

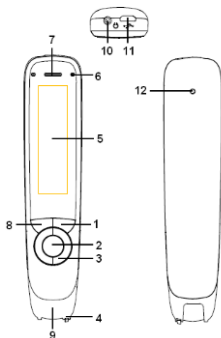
Brief Introduction

The C-PEN™ ExamReader™ is a portable scanning pen which reads printed text out loud using an embedded camera, a real-time optical character recognition (OCR) and natural voice text to speech (TTS).

C-PEN ExamReader is designed with the objective to promote **active and independent reading** with the dedicated purpose to **improve understanding and learning**.

C-Pen ExamReader will thus help you to work more efficiently and learn faster. Simply scan and the experience is instant!

BUTTONS AND CONNECTORS



1. **Power On/Off & Back button:** Press 3 seconds to power device on or off. Press briefly to use as cancel function in the user interface
2. **OK button:** When a dialog box or options list pops up, press this button to confirm the operation.
3. **Up/Down/Left/Right:** Press buttons to move focus or cursor.
4. **Scan Trigger:** When scanning, the Scan Trigger is automatically pressed to activate scanning.
5. **Screen:** The device's display screen.
6. **Speaker:** Used to read text out loud. Muted when

headphones are connected.

7. **Mic:** Not active on this model.
8. **Menu button:** Press this button to display context menu (like mouse right click on PC) settings when available.
9. **Scanning window:** Frames the text to be scanned.
10. **Headphone jack:** A standard 3.5 mm headphone jack. Speaker is muted when headphones are connected.
11. **Micro USB connector:** Used for charging. To charge, connect to USB charger or computer USB port.
12. **Reset button:** Pressing this button resets the device. It is recommended to use this button only when the device cannot be turned off properly.

GET STARTED

POWER ON

Make sure the product is charged. Press the On/Off button for three seconds to power on ExamReader (boot sequence takes about 10 seconds).

LEFT/RIGHT HAND

Select whether to use the product with left or right hand. Enter *Settings\Left/Right-Handed* to select. Press OK to

confirm and then Back to get back to Main menu.

TEXT READER

In Main menu, select *Text Reader* and press OK button. To select your language, press Menu button and locate *Scan Language*. Press OK to enter, select language, press OK to confirm. This language selection sets both scan language and TTS voice/language. Examreader is now ready to read text. Scan a text line and listen.

TEXT READER FEATURES

REPLACE/APPEND. It is possible to set Text Reader to read line by line (*Replace* mode), or to set it to add each text line after the previous to build up full sentences or paragraphs (*Append* mode). To listen to a full sentence or paragraph, move text cursor to a start position and press OK button.

WORD HIGHLIGHT. To make it easy to follow the text on the screen each word is **highlighted** as it is being read out loud.

WORD ZOOM. It is also possible to **ZOOM** in on a word and re-listen to it being read out. Use Up/Down/Left/Right buttons to position the text cursor on a word, then press and hold the OK button. Watch and listen.

SPEED AND PAUSES. To further optimize understanding, reading speed can be set and punctuation pauses and extra pauses between words can be added.

CHARGING

BATTERY INDICATOR



EMPTY → → → → → **FULL**

When ExamReader runs out of battery, you should charge the battery. The pen charges independent of whether it is powered on or off.

Connect the device to the USB socket of a computer (the computer must be powered on) or an AC adapter (not included in the package) through a USB cable for battery charging.

The time for power-off charging is around 3 hours.

Safety Precautions for Battery Usage

THE LITHIUM BATTERY IS HAZARDOUS. ANY ATTEMPT TO DISASSEMBLE THE BATTERY IS NOT ALLOWED. IF YOU DISASSEMBLE OR REPLACE THE BATTERY, IT MAY EXPLODE. THROWING IT INTO A FIRE MAY ALSO CAUSE AN EXPLOSION. KEEP THE BATTERY AND THE DEVICE DRY, AND AWAY FROM WATER OR OTHER

LIQUID TO AVOID SHORT-CIRCUIT. MAKE SURE NOT TO USE THE BATTERY WHEN IT IS DAMAGED, DEFORMED, DISCOLORED OR OVERHEATED OR EMITS AN ODOR. THIS PRODUCT SHOULD BE USED WITH CARE IN TROPICAL REGIONS. IF YOU HAVE QUESTIONS ON HOW TO USE THE PEN, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL SUPPORT/SERVICE FOR HELP.

BATTERY MAINTENANCE AND PRECAUTIONS

Battery capacity deteriorates over time. To optimize battery life time:

- Charge battery prior to becoming completely empty.
- Do not expose the battery to heat longer than necessary (above 30°C is considered hot).
- Disconnect charger as soon as possible after battery becoming fully charged.
- Especially do not leave battery flat as it may harm the battery.
- **EVEN IF THE DEVICE IS NOT USED FOR A LONGER PERIOD IT'S RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY AT LEAST EVERY THREE MONTHS.**

Français

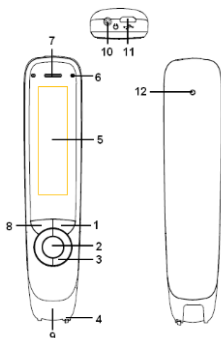
Brève présentation

L'ExamReader™ C-Pen™ est un stylo scanner portable capable de donner une lecture à haute voix des textes imprimés à l'aide d'une caméra intégrée, d'un système de reconnaissance optique de caractères (OCR) en temps réel et d'un synthétiseur vocal (TTS).

L'ExamReader C-Pen a été conçu en vue de promouvoir **une lecture active et autonome** avec le but spécifique **d'améliorer la compréhension et l'apprentissage.**

L'ExamReader C-Pen vous aidera ainsi à travailler plus efficacement et à apprendre plus rapidement. Il suffit de scanner, l'expérience est instantanée !

BOUTONS ET CONNECTEURS



1. **Boutons Marche/Arrêt et Retour** : Appuyez 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour exercer la fonction d'annulation dans l'interface utilisateur
2. **Bouton OK** : Lorsqu'une boîte de dialogue ou une liste d'options apparaît, appuyez sur ce bouton pour confirmer l'opération.
3. **Haut/Bas/Gauche/Droite** : Appuyez sur ces boutons pour déplacer le focus ou le curseur.
4. **Gâchette de scan** : Lors d'un scan, la gâchette est automatiquement pressée pour activer le scan.

5. **Écran** : Écran d'affichage de l'appareil.
6. **Haut-parleur** : Utilisé pour lire à voix haute. Désactivé lorsque les écouteurs sont connectés.
7. **Micro** : **Pas actif sur ce modèle.**
8. **Bouton Menu** : Appuyez sur ce bouton pour afficher les réglages du menu contextuel lorsqu'il est disponible.
9. **Fenêtre du scan** : Encadre le texte à scanner.
10. **Prise des écouteurs** : Une prise d'écouteurs standard de 3,5 mm. Le haut-parleur est coupé lorsque les écouteurs sont connectés.
11. **Connecteur micro USB** : Utilisé pour charger. Pour charger, branchez au chargeur USB ou au port USB de l'ordinateur.
12. **Bouton Réinitialisation** : Une pression sur ce bouton réinitialise l'appareil. Il est recommandé d'utiliser ce bouton uniquement si l'appareil ne peut pas être éteint correctement.

COMMENCER

EN MARCHE

Assurez-vous que l'appareil est chargé. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour allumer ExamReader (la séquence de démarrage prend environ 10 secondes).

MAIN GAUCHE/DROITE

Sélectionnez la main avec laquelle vous allez utiliser l'appareil, la droite ou la gauche. Entrez *les paramètres\Droitier/Gaucher* pour la sélection. Appuyez sur OK puis sur Retour pour revenir au menu principal.

TEXT READER

Dans le menu principal, sélectionnez *Text Reader* et appuyez sur OK. Pour sélectionner votre langue, appuyez sur le bouton Menu et repérez *Langue du scan*. Appuyez sur OK pour la saisie, sélectionnez la langue, appuyez sur OK pour confirmer. Cette sélection de la langue définit à la fois la langue du scan et la voix/langue du TTS. Examreader est maintenant prêt à lire le texte. Scannez une ligne de texte et écoutez.

CARACTERISTIQUES DE TEXT READER

REPLACER/AJOUTER. Il est possible de paramétrer Text Reader pour une lecture ligne par ligne (*mode Remplacer*) ou pour ajouter chaque ligne du texte après la précédente pour construire des phrases ou des paragraphes (*Mode Ajouter*). Pour écouter une phrase ou un paragraphe complet, déplacez le curseur du texte jusqu'à la position d'un début et appuyez sur le bouton OK.

SURLIGNAGE DES MOTS. Pour faciliter le suivi du texte sur l'écran, chaque mot est **surligné** lorsqu'il est lu à voix haute.

ZOOM SUR UN MOT. Il est également possible de **ZOOMER** sur un mot et de réécouter sa lecture. Utilisez les boutons Bas/Haut/Gauche/Droite pour positionner le curseur du texte sur un mot, puis maintenez le bouton OK enfoncé.

VITESSE ET PAUSES. Pour optimiser davantage la compréhension, la vitesse de lecture peut être paramétrée et aussi bien des pauses de ponctuation que des pauses supplémentaires entre les mots peuvent être ajoutées.

CHARGEMENT

Le chargement est automatiquement activé lorsque ExamReader est connecté au port USB d'un ordinateur ou à un chargeur USB.

VOYANT DE BATTERIE



VIDE → → → → → **PLEINE**

Lorsque la batterie de l'ExamReader est épuisée, vous devez la recharger. Le stylo se recharge, qu'il soit allumé ou éteint.

Pour recharger l'appareil, branchez-le au port USB d'un ordinateur (l'ordinateur doit être allumé) ou à un adaptateur secteur (non fourni) par l'intermédiaire d'un câble USB.

Le temps de chargement est d'environ 3 heures lorsque l'appareil est éteint.

Consignes de sécurité pour l'utilisation de la batterie

LA BATTERIE AU LITHIUM EST DANGEREUSE. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE DEMONTER LA BATTERIE. SI VOUS DEMONTEZ OU REMPLACEZ LA BATTERIE, ELLE PEUT EXPLOSER. L'EXPOSITION AU FEU PEUT EGALEMENT PROVOQUER UNE EXPLOSION. CONSERVEZ LA BATTERIE ET L'APPAREIL AU SEC, A L'ABRI DE

L'EAU ET DE TOUT AUTRE LIQUIDE AFIN D'ÉVITER UN COURT-CIRCUIT. VEUILLEZ A NE PAS UTILISER LA BATTERIE SI ELLE EST ENDOMMAGÉE, DÉFORMÉE, DÉCOLOREE, SURCHAUFFÉE OU QU'ELLE ÉMET UNE ODEUR.

UTILISEZ CE PRODUIT AVEC PRUDENCE DANS LES RÉGIONS TROPICALES. POUR TOUTE QUESTION RELATIVE À L'UTILISATION DU STYLO, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.

ENTRETIEN ET PRECAUTIONS D'EMPLOI DE LA BATTERIE

La capacité de la batterie se dégrade avec le temps. Pour optimiser la durée de vie de la batterie :

- Chargez la batterie avant qu'elle ne soit totalement épuisée.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur plus longtemps que nécessaire (une température supérieure à 30 °C est considérée comme chaude).
- Débranchez le chargeur dès que possible une fois la batterie totalement chargée.
- Débranchez le chargeur dès que possible une fois la batterie totalement chargée.
- Veillez particulièrement à ne pas laisser la batterie déchargée, cela peut l'endommager.
- **MÊME SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE, IL EST CONSEILLÉ DE CHARGER LA BATTERIE AU MOINS TOUTS LES TROIS MOIS.**

Deutsch

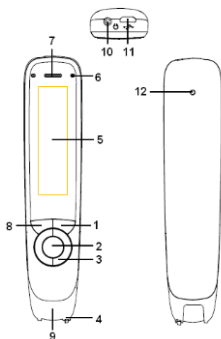
Kurzeinführung

Der C-PEN™ ExamReader™ ist ein tragbarer Scanstift, mit dem dank einer integrierten Kamera, optischer Zeichenerkennung (OCR) in Echtzeit und Text-to-Speech (TTS) für natürliche Stimme gedruckte Texte ausgelesen werden können.

Der C-PEN ExamReader wurde mit dem Ziel entwickelt, **aktives und unabhängiges Lesen zu unterstützen** und das **Verstehen und Lernen zu fördern**.

Der C-Pen ExamReader wird Ihnen helfen, effizienter und schneller zu lernen. Einfach scannen und sofort Ergebnisse erhalten!

TASTEN UND ANSCHLÜSSE



13. **Taste Ein-/Ausschalten & Zurück:** Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten. Drücken Sie die Taste kurz als Abbrechen-Funktion in der Benutzeroberfläche
14. **Taste OK:** Bei der Anzeige eines Dialogfelds oder einer Auswahlliste bestätigt ein Druck auf diese Taste die Aktion.
15. **Nach oben/unten/links/rechts:** Drücken Sie diese Tasten, um den Fokus oder den Cursor zu verschieben.
16. **Scanauslöser:** Beim Scannen wird der Scanauslöser automatisch gedrückt und das Scannen aktiviert.
17. **Bildschirm:** Der Anzeigebildschirm des Geräts.

18. **Lautsprecher:** Für das Vorlesen von Text. Wird beim Anschluss eines Kopfhörers stummgeschaltet.
19. **Mikrofon: Bei diesem Modell nicht aktiviert.**
20. **Taste Menü:** Drücken Sie diese Taste für die Anzeige der Kontextmenüeinstellungen, falls verfügbar.
21. **Scanfenster:** Umrahmt den zu scannenden Text.
22. **Kopfhörerbuchse:** Eine 3,5 mm Standard-Kopfhörerbuchse. Beim Anschluss eines Kopfhörers wird der Lautsprecher stummgeschaltet.
23. **Micro-USB-Anschluss:** Für das Laden der Batterien. Mit einem USB-Ladegerät oder USB-Anschluss mit dem Computer verbinden, um zu laden.
24. **Reset-Taste:** Durch zweimaliges Drücken dieser Taste wird das Gerät zurückgesetzt. Diese Taste sollte nur dann verwendet werden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß ausgeschaltet werden kann.

ERSTE SCHRITTE

EINSCHALTEN

Laden Sie den ExamReader auf. Halten Sie die Taste Ein-/Aus schalten drei Sekunden lang gedrückt, um den

ExamReader einzuschalten (die Startsequenz kann bis zu 10 Sekunden dauern).

LINKS-/RECHTSHÄNDER

Wählen Sie aus, ob Sie das Produkt mit der linken oder rechten Hand verwenden möchten. Öffnen Sie *Einstellungen\Links-/Rechtshänder*, um entsprechend auszuwählen. Drücken Sie auf OK, um zu bestätigen und dann auf Zurück, um zum Hauptmenü zu gelangen.

TEXT LESEN

Wählen Sie im Hauptmenü *Text lesen* und drücken Sie die Taste OK. Um Ihre Sprache auszuwählen, drücken Sie die Taste Menü und suchen nach *Scan-Sprache*. Drücken Sie auf OK, um das Menü zu öffnen, wählen Sie die Sprache aus und drücken Sie auf OK, um zu bestätigen. Durch diese Sprachauswahl werden sowohl Scansprache als auch TTS-Stimme/Sprache ausgewählt. Der ExamReader ist jetzt für das Lesen von Text bereit. Scannen Sie eine Textzeile und hören Sie sich das Ergebnis an.

FUNKTIONEN FÜR TEXT LESEN

ERSETZEN/HINZUFÜGEN. Der Modus Text lesen kann für das Lesen Zeile für Zeile (Modus *Ersetzen*) oder für das Hinzufügen jeweils einer Textzeile nach der anderen eingestellt werden, um so vollständige Sätze und Abschnitte zu erstellen (Modus *Hinzufügen*). Um einen Satz oder Abschnitt komplett anzuhören, bewegen Sie den Textcursor in die Startposition und drücken die Taste OK.

WORT MARKIEREN. Um dem Text mühelos folgen zu können, wird während des Vorlesens das jeweilige Wort **hervorgehoben**.

WORT VERGRÖßERN. Ein Wort kann außerdem **VERGRÖßERT** und erneut vorgelesen und angehört werden. Mit den Tasten Nach oben/unten/links/rechts platzieren Sie den Textcursor auf einem Wort und drücken und halten die OK-Taste.

GESCHWINDIGKEIT UND PAUSEN. Um das Verstehen weiter zu verbessern, können Lesegeschwindigkeit und Zeichensetzungspausen eingestellt und zusätzliche Pausen zwischen den Wörtern hinzugefügt werden.

LADEN

Der Ladevorgang wird automatisch aktiviert, sobald der ExamReader an den USB-Anschluss eines Computers oder an ein USB-Ladegerät angeschlossen wird.

BATTERIEANZEIGE



LEER → → → → → VOLL

Ist die Batterie Ihres ExamReaders leer, muss sie geladen werden. Der Stift lässt sich sowohl ein- als auch ausgeschaltet laden.

Verbinden Sie das Gerät per USB-Kabel mit dem USB-Anschluss eines Computers (der Computer muss eingeschaltet sein) oder mit einem Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Batterie zu laden.

Das Aufladen bei ausgeschaltetem Gerät dauert ca. 3 Stunden.

Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung von Batterien

DIE VERWENDUNG EINER LITHIUMBATTERIE IST GEFÄHRLICH. DIE BATTERIE DARF AUF KEINEN FALL ZERLEGT WERDEN. WIRD DIE BATTERIE ZERLEGT ODER ERSETZT, KANN SIE EXPLODIEREN. DIE BATTERIE IN EIN FEUER ZU WERFEN,

KANN ZU EINER EXPLOSION FÜHREN. HALTEN SIE DIE BATTERIE UND DAS GERÄT STETS TROCKEN UND VON WASSER UND ANDEREN FLÜSSIGKEITEN FERN, UM KURZSCHLÜSSE ZU VERMEIDEN. VERWENDEN SIE AUF KEINEN FALL BESCHÄDIGTE, VERFORMTE, VERFÄRBTE, ÜBERHITZTE ODER GERÜCHE ABGEBENDE BATTERIEN.

DIESES PRODUKT SOLLTE IN TROPISCHEN REGIONEN NUR UNTER GRÖßTER SORGFALT VERWENDET WERDEN. SOLLTEN SIE FRAGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG DES STIFTS HABEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSER TECHNISCHES SUPPORT-/SERVICE-TEAM, UM UNTERSTÜTZUNG ZU ERHALTEN.

BATTERIEWARTUNG UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Die Batteriekapazität nimmt im Laufe der Zeit ab. So sorgen Sie für eine optimale Lebensdauer der Batterie:

- Laden Sie die Batterie, bevor sie vollständig entleert ist.
- Die Batterie sollte nicht über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 30 °C ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem vollständigen Aufladen der Batterie vom Gerät.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem vollständigen Aufladen der Batterie vom Gerät.
- Lagern Sie die Batterie nicht leer, da sie sonst beschädigt werden kann.
- **AUCH WENN DAS GERÄT ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT VERWENDET WIRD, EMPFEHLEN WIR DAS LADEN DER BATTERIE IN EINEM ABSTAND VON MINDESTENS DREI MONATEN.**

Italiano

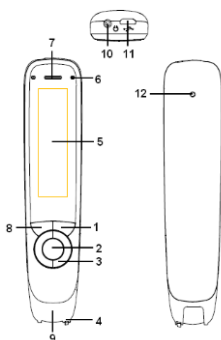
Introduzione sintetica

C-PEN™ ExamReader™ è una penna-scanner portatile che legge ad alta voce il testo stampato avvalendosi di una telecamera incorporata, della tecnologia di riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) in tempo reale e di un sintetizzatore vocale naturale (TTS).

C-PEN ExamReader ha l'obiettivo di agevolare una lettura attiva e indipendente, per migliorare la comprensione e l'apprendimento.

C-Pen ExamReader aiuta a lavorare in modo più efficiente e a imparare più rapidamente. È sufficiente digitalizzare il testo per vivere un'esperienza istantanea!

PULSANTI E CONNETTORI



25. **Pulsante di alimentazione e Indietro:** Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Premere brevemente per annullare un'operazione nell'interfaccia utente
26. **Pulsante OK:** Quando viene visualizzata una finestra di dialogo o un'opzione, questo pulsante consente di confermare l'operazione.
27. **Su / Giù / Sinistra / Destra:** Premere i pulsanti per spostare la messa fuoco o il cursore.
28. **Attivazione scansione:** Durante la scansione il pulsante di attivazione della scansione viene premuto

automaticamente per attivare l'operazione.

- 29. **Schermo:** Lo schermo del dispositivo.
- 30. **Altoparlante:** Serve per la lettura del testo ad alta voce. Quando si collegano gli auricolari viene disattivato.
- 31. **Microfono: Non attivo in questo modello.**
- 32. **Pulsante Menu:** Premere questo pulsante per visualizzare le impostazioni del menu contestuale, quando sono disponibili.
- 33. **Finestra di scansione:** Delimita il testo da digitalizzare.
- 34. **Jack auricolari:** Jack per auricolari standard, da 3,5 mm. Quando si collegano le cuffie, l'altoparlante viene disattivato.
- 35. **Connettore Micro-USB:** Si utilizza per la ricarica. Per caricare il dispositivo, collegarlo al caricatore USB o alla porta USB del computer.
- 36. **Pulsante di ripristino:** Premendo il pulsante è possibile ripristinare il dispositivo. Si consiglia di utilizzare questo pulsante solo se il dispositivo non si spegne normalmente.

COME INIZIARE

ACCENSIONE

Verificare che il dispositivo sia carico. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per tre secondi per avviare ExamReader (l'avvio richiede circa 10 secondi).

MANO SINISTRA/DESTRA

Scegliere se utilizzare il prodotto con la mano sinistra o con la mano destra. Accedere al menu *Impostazioni\Mano sinistra-Mano destra* per selezionare. Premere OK per confermare, quindi premere Indietro per tornare al menu principale.

LETTORE DI TESTO

Nel menu principale, selezionare *Lettores di testo* e premere il pulsante OK. Per selezionare la lingua, premere il pulsante Menu e individuare la voce *Lingua per digitalizzazione*. Premere OK per accedere, selezionare la lingua, premere OK per confermare. La lingua selezionata viene usata sia per la digitalizzazione sia per le funzionalità di sintesi vocale / TTS. ExamReader ora può leggere il testo. Scansionare una riga di testo e ascoltare.

FUNZIONI DEL LETTORE

SOSTITUZIONE / AGGIUNTA. È possibile impostare il lettore affinché legga riga per riga (modalità *Sostituzione*) o affinché aggiunga ogni riga di testo alla precedente per formulare frasi o paragrafi completi (modalità *Aggiunta*). Per ascoltare interamente una frase o un paragrafo, spostare il cursore nel punto iniziale e premere OK.

EVIDENZIARE PAROLE. Per seguire più facilmente il testo sullo schermo, ogni parola viene **evidenziata** mentre viene letta.

ZOOM SULLE PAROLE. È anche possibile aumentare lo **ZOOM** su una parola e riascoltarne la lettura. Usare i pulsanti Su / Giù / Sinistra / Destra per posizionare il cursore di testo su una parola, quindi tenere premuto il pulsante OK.

VELOCITÀ E PAUSE. Per ottimizzare la comprensione è possibile regolare la velocità di lettura e aggiungere pause in corrispondenza della punteggiatura, oltre ad aggiungere altre pause tra le parole.

RICARICA

La ricarica si attiva automaticamente quando ExamReader viene collegato a una porta USB del computer o a un caricabatterie USB.

INDICATORE DELLA BATTERIA



SCARICA → → → → → **CARICA**

Quando la batteria di ExamReader è scarica, occorre caricarla.

Il dispositivo si ricarica sia da acceso che da spento.

Collegarlo alla presa USB di un computer (il computer deve essere acceso) o a un alimentatore CA (non in dotazione) tramite un cavo USB per caricare la batteria.

La ricarica completa richiede circa 3 ore.

Precauzioni di sicurezza per l'uso della batteria

LE BATTERIE AL LITIO POSSONO ESSERE PERICOLOSE. NON CERCARE DI SMONTARE LA BATTERIA. SE LA BATTERIA VIENE DISASSEMBLATA O RIMOSSA, POTREBBE ESPLODERE. ANCHE SE VIENE GETTATA NEL FUOCO PUÒ ESPLODERE.

MANTENERE LA BATTERIA E IL DISPOSITIVO ASCIUTTI E LONTANO DA ACQUA E ALTRI LIQUIDI, IN MODO DA EVITARE CORTOCIRCUITI. NON UTILIZZARE LA BATTERIA SE APPARE DANNEGGIATA, DEFORMATA, SCOLORITA, SURRISCALDATA

O SE EMETTE ODORI.

PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO NELLE REGIONI TROPICALI. PER QUALSIASI DOMANDA SULL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, È POSSIBILE CONTATTARE IL NOSTRO SERVIZIO DI SUPPORTO E ASSISTENZA TECNICA.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA E PRECAUZIONI

La capacità della batteria si riduce nel tempo. Per ottimizzare la durata della batteria:

- Caricare la batteria prima che sia completamente scarica.
- Non esporre la batteria al calore più a lungo del necessario (le temperature superiori a 30 °C sono considerate alte).
- Scollegare il caricabatterie appena terminata la carica.
- Scollegare il caricabatterie appena terminata la carica.
- Non lasciare la batteria scarica in quanto potrebbe risultare dannoso per la batteria.
- **ANCHE SE IL DISPOSITIVO RIMANE INUTILIZZATO PER UN LUNGO PERIODO, SI CONSIGLIA DI CARICARE LA BATTERIA ALMENO OGNI TRE MESI.**

Español

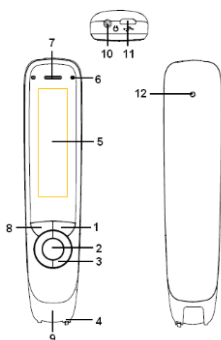
Breve introducción

El C-Pen™ ExamReader™ es un bolígrafo de digitalización portátil que lee en voz alta texto impreso usando una cámara integrada, reconocimiento óptico de caracteres (OCR) en tiempo real y texto a voz natural (TTS).

El C-Pen ExamReader está diseñado para fomentar **una lectura activa e independiente**, con el fin específico de mejorar **la comprensión y el aprendizaje**.

El C-Pen ExamReader le ayudará por tanto a trabajar de forma más eficiente y a aprender más rápido. Simplemente digitalice el texto para escucharlo al instante.

BOTONES Y CONECTORES



- 37. **Botón de encendido/apagado y Volver:** Pulse durante 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. Pulse brevemente para usar como función de cancelar en la interfaz de usuario
- 38. **Botón Aceptar:** Cuando aparezcan un cuadro de diálogo o una lista de opciones, pulse este botón para confirmar la operación.
- 39. **Arriba/abajo/izquierda/derecha:** Pulse estos botones para mover el foco o el cursor.
- 40. **Activar digitalización:** Al digitalizar, el activador de digitalización se selecciona automáticamente para activar

la digitalización.

- 41. **Pantalla:** La pantalla del dispositivo.
- 42. **Altavoz:** Se utiliza para leer el texto en voz alta. El altavoz se silencia cuando se conectan auriculares.
- 43. **Mic: No activo en este modelo.**
- 44. **Botón Menú:** Pulse este botón para visualizar los ajustes del menú contextual cuando estén disponibles.
- 45. **Ventana de digitalización:** Enmarca el texto que se va a digitalizar.
- 46. **Conector de auriculares:** Conector de auriculares estándar de 3,5 mm. El altavoz se silencia cuando se conectan auriculares.
- 47. **Conector Micro USB:** Se utiliza para cargar el dispositivo. Para cargar, conecte al cargador USB o al puerto USB del ordenador.
- 48. **Botón Reiniciar:** Al pulsar este botón, se restablece el dispositivo. Se recomienda usar este botón solo cuando el dispositivo no pueda apagarse correctamente.

COMENZAR

ENCENDER

Asegúrese de que el producto está cargado. Pulse el botón On/Off durante tres segundos para encender el ExamReader (la secuencia de arranque tarda unos 10 segundos).

MANO IZQUIERDA/DERECHA

Seleccione si desea usar el producto con la mano izquierda o la derecha. Entre en *Ajustes\Mano izquierda/derecha* para seleccionar. Pulse Aceptar para confirmar y, a continuación, Volver para regresar al menú principal.

LECTOR DE TEXTO

En el menú principal, seleccione *Lector de texto* y pulse el botón Aceptar. Para seleccionar el idioma, pulse el botón Menú y busque *Idioma de digitalización*. Pulse Aceptar para entrar, seleccione el idioma y pulse Aceptar para confirmar. Esta selección de idioma establece el idioma de digitalización y la voz/idioma de texto a voz. Examreader está listo para leer texto. Digitalice una línea de texto y escuche.

CARACTERÍSTICAS DE TEXT READER

SUSTITUIR/ANEXAR. Es posible establecer Text Reader para leer línea a línea (modo *Sustituir*), o para establecerlo para que añada cada línea de texto tras la anterior para crear frases completas o párrafos (modo *Anexar*). Para escuchar una frase o párrafo completo, mueva el cursor de texto a una posición de inicio y pulse el boton Aceptar.

RESALTAR PALABRA. Para hacer que sea más fácil seguir el texto en la pantalla, cada palabra se **resalta** a medida que se lee en voz alta.

ZOOM DE PALABRA. También es posible hacer **ZOOM** sobre una palabra y volver a escucharla en voz alta. Utilice los botones arriba/abajo/izquierda/derecha para posicionar el cursor de texto en una palabra y, a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón Aceptar.

VELOCIDAD Y PAUSAS. Para mejorar la comprensión, la velocidad de la lectura puede ajustarse y pueden añadirse pausas de puntuación y pausas extra entre palabras.

CARGA

La carga se activa automáticamente cuando ExamReader está conectado al puerto USB de un ordenador o a un cargador USB.

INDICADOR DE LA BATERÍA



VACÍA → → → → → LLENA

Cargue la batería del ExamReader cuando se agote. El bolígrafo se carga independientemente de que esté encendido o apagado.

Conecte el dispositivo al puerto USB de un ordenador (el ordenador debe estar encendido) o a un adaptador de CA (no incluido en el paquete) mediante un cable USB para cargar la batería.

Con el dispositivo apagado, el tiempo de carga es de unas tres horas.

Precauciones de seguridad relacionadas con el uso de la batería

LA BATERÍA DE LITIO ES PELIGROSA. ESTÁ TOTALMENTE PROHIBIDO DESMONTAR LA BATERÍA. SI DESMONTA O SUSTITUYE LA BATERÍA, ESTA PODRÍA

EXPLOTAR. TAMBIÉN PODRÍA PRODUCIRSE UNA EXPLOSIÓN SI LA ARROJA AL FUEGO. PARA EVITAR CORTOCIRCUITOS, NO MOJE LA BATERÍA NI EL DISPOSITIVO Y MANTÉNGALOS ALEJADOS DEL AGUA Y DE CUALQUIER OTRO LÍQUIDO. NO USE LA BATERÍA SI ESTÁ DAÑADA, DEFORMADA, DESCOLORIDA O RECALENTADA, NI TAMPOCO SI DESPRENDE OLORES.

ESTE PRODUCTO DEBE USARSE CON PRECAUCIÓN EN REGIONES TROPICALES. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON EL USO DEL BOLÍGRAFO, CONTACTE CON NUESTRO SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA OBTENER AYUDA.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA Y PRECAUCIONES

La capacidad de la batería se deteriora con el tiempo. Para optimizar la vida útil de la batería:

- Cargue la batería antes de que se vacíe por completo.
- No exponga la batería a fuentes de calor durante más tiempo del necesario (más de 30 °C se considera calor).
- Desconecte el cargador lo antes posible una vez que la batería esté cargada por completo.
- Desconecte el cargador lo antes posible una vez que la batería esté cargada por completo.
- Ante todo, no deje la batería descargada, ya que podría sufrir daños.
- **AUNQUE NO SE UTILICE EL DISPOSITIVO DURANTE UN PERÍODO DE TIEMPO PROLONGADO, SE RECOMIENDA CARGAR LA BATERÍA AL MENOS UNA VEZ CADA TRES MESES.**

Declaration of conformity

Virrata AB hereby declares that the product **C610x** (x represents A-Z) comply with the requirements of directive 2004/108/EC – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive – and 93/68/EEC – CE Marking Directive.

FCC Compliance Statement

NOTE! This equipment has been certified to comply with the limits for a Subpart B digital device under Part 15 of FCC Rules. This peripheral may only be attached to a computer certified to comply with the Class B limits. Operation with a non-certified computer is likely to result in interference to radio and TV reception. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

RoHS Declaration

Based on information provided by our suppliers this product meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU.

The maximum concentration value of the prohibited six substances of "RoHS Directive" do not exceed the following:

- Cadmium and its compounds: 0.01% (100 ppm) by weight in homogeneous materials.
- Lead and its compounds, Mercury and its compounds, Hexavalent chromium and its compounds, Poly Brominated biphenyls (PBB), Poly Brominated diphenyl ethers (PBDE): 0.1% (1000 ppm) by weight in homogeneous materials.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) which entered into force as European law on 13th February 2003 resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. The purpose of this Directive is a first priority the prevention of WEEE and in addition to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving nature resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure the safety of human health and environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery and collection points please contact your local city center household waste disposal service shop from where you purchased the equipment or manufacturer of the equipment.

Skandör, 2015-10-01



Peter Johansson
CEO
Virrata AB

© Copyright C-PEN, READERPEN, EXAMREADER, and
DICTIONARYPEN are the registered trademarks or
trademarks of Virrata AB, C-Pen Trading AB and partners.

C-Pen ExamReader is distributed world-wide by
ScanningPens Ltd

🌐 Official website: www.cpen.com

✉ Support email: support@cpen.com

REGISTER YOUR PRODUCT!

To allow us to support you at our best in case needed,
please register your product. By registering your
product(s) you will also receive information about the
products, including updates.

[www.cpen.com/c-pen-product-
registration/](http://www.cpen.com/c-pen-product-registration/)

